

大分信息

大分国际交流广场杂志 vol.58 2015 [夏号]7·8·9 月

大分县国际交流广场免费汉语杂志[大分信息]于 2015 年度改为季刊，广场希望更多的汉语读者多为我们提意见、要求以求更加完善汉语杂志，在此感谢在县汉语读者的支持。同时，英语免费杂志[THE TOMBO (蜻蜓)]也一同该为季刊出版。

2015 年度新大分县国际交流广场的工作人员介绍：

所长：大野宪一
课员：渡边沙弥、藕色智惠
国际协助推进员：佐保好信
免费法律咨询：伊藤精
免费汉语咨询：兒玉文玉
免费菲律宾语咨询：吉武罗托拉

大分县国际交流广场每年都举行各种国际交流活动增加在县外国人与县民的交流，开展各种国际理解讲座、翻译水平提高讲座等提高县民的外语水平，定期举行免费的法律、汉语、菲律宾语咨询，咨询工作人员尽权力帮助解决在县外国人在生活、学习、工作等方面遇到的问题。如想用汉语交谈、倾诉烦恼，解决问题，也都可来广场，因广场有会汉语的工作人员，所以刚来日本的朋友、不太懂日语的朋友都可来广场玩更受欢迎。

大分县国际交流广场活动介绍

汉语免费咨询

每周四 10:00---13:00，精通中文的工作人员在国际交流广场等待各位。如想汉语交谈、如想倾诉烦恼，都可来广场。刚来日本的朋友、不太懂日语的朋友也可来广场玩，如遇到困难了、或想介绍大分的好吃好玩的地方，当然是更受欢迎。

外国人免费咨询

广场每月都举办免费咨询活动，如需汉语咨询时，可提前 2 天预约。

每月第 1 周星期日 13:00—16:00，由大分生活支援组织（ライフサポート大分）主办，县在住外国人的入国、在留资格手续等法律的免费咨询。

每月第 3 周星期三 13:00—16:00，由国际交流广场主办，为加深与县在住外国人之间的国际交流，方便在住外国人的生活环境，举办的免费咨询。可接受方方面面的相谈，生活上、工作上如遇到不便，邻里关系问题等，都可来广场。

菲律宾（他加禄语）免费咨询

可用他加禄语进行相谈，如遇到什么烦恼、或想用母语交谈交朋友的话，请来广场。咨询员为吉武珞投拉女士（大分县菲律宾友好协会会长）出身菲律宾。

国际交流广场活动（7月→9月）

7

2日、9日、16日、23日、30日 10:00---13:00 汉语免费咨询
4日、21日 13:00---16:00 菲律宾（他加禄语）免费咨询
5日、15日 13:00---16:00 外国人免费咨询
11日 14:00---16:00 翻译技能研究讲座



8

6日、13日、20日、27日 10:00---13:00 汉语免费咨询
1日、18日 13:00---16:00 菲律宾（他加禄语）免费咨询
2日、19日 13:00---16:00 外国人免费咨询



9

3日、10日、17日、24日 10:00---13:00 汉语免费咨询
5日、15日 13:00---16:00 菲律宾（他加禄语）免费咨询
6日、16日 13:00---16:00 外国人免费咨询



【TOPICS】 在日生活——紧急情况

生活に役立つ電話ツールを紹介します。
緊急の時に備えて、日頃からチェックしておきましょう！

HELP

🌸 緊急連絡

家里进了小偷或外出碰到了事故，碰到了这样的紧急事态时要拨打[110]或[119]。



110

犯罪、事故等紧急事态需要找警察时，拨打[110]。

交通事故咨询：大分县警察本部交通企画课
097-536-2131

装亲人欺诈：大分县警察本部生活安全企画课或打电话 9110

119

火灾、生病、急救等紧急事态需要找消防车、急救车时，拨打[119]。



🌸 APP—大分县国际交流广场编者推荐

①大分县国际交流广场免费网上杂志 OIPM



免费提供大分县内生活信息和便利消息，
分日语、简明日语、英语、汉语发信，需简单登记。

日本語 : jpn@oipm.jp
 やさしい日本語 : ejp@oipm.jp
 英語 : eng@oipm.jp
 中国語 : chn@oipm.jp



②大分市市政府 APP



不用登录就可收到大分市最新大型游玩活动信息，
及休息日的当班医院消息，紧急时候的避难场所、防灾速报等。



③NHK网络电台(らじるらじる)



无须登录，可以受到紧急时候的最新消息，
只要在日本国内都可受到。



④导航 APP (乗換NAVITIME)



去目的地时，不仅马上知道怎样利用电车还可以知道利用巴士、
飞机等方法，及各站的时刻表、最新航运情况等。



大分县人看大分

暖阳当空，和风拂面。身穿校服的三五孩童，结伴而行，嬉笑打闹。稀疏的民居与几方良田相傍，浅浅的水沟里流水潺潺，电车特有的声响不时呼啸而过。蓝天白云，山清水秀。（这是大分大学站前附近的风景哦！）“大分是一个什么样的地方？”，许多人都问过我对大分的印象。我说：“这里恬静而安详。”

与郊外的田园风光不同，市内是另一番繁华景致。商业街两旁高楼林立，职场男女，来来往往，匆忙但不慌忙。夜晚的中央大道五光十色，下班后的社会人，相约一起，喝喝啤酒逛逛街。平日里行走在大分的城市中心，偶尔会有令人惊讶一下的小发现，比如市中心商店街小路口处的猴子石雕，又比如下水道盖板上的花朵彩绘。

大分有着地方城市独有的亲和与魅力，比大都市低廉的生活成本，更平稳的生活节奏。在这种轻松和谐的环境中，男女老少安居乐业，待人接物随和亲切。来大分之前，我很不安。新的城市新的学校新的朋友，异国他乡对我来说陌生又充满未知。来了之后发现担心是多余的，老师同学、本地家庭、商铺店员、出租车司机、市役所职员……我在大分遇见的每一个人都很友好。

或许在大分只是我人生旅途中一个短暂的停留，但可以肯定的是我将在这里收获知识、友谊以及回忆。每日清晨迎接朝阳，说一句“早上好，大分！”，期待未来在这里的每一天，期待更多的发现与惊喜！



自我介绍

我是龙玥。大分大学经济学研究科一年级的学生。

家乡在中国南方的广东省。最喜欢的东西是鲜虾云吞面。

自认为是一个独立有思想的90后，时常读书，偶尔旅行。

去年9月底第一次出国，到日本大分读研，很喜欢这个宜居的城市。(^_^)



大分县内的各种生活信息及便利消息还可以通过上网 (<http://www.oitaplaza.jp/chinese/>) 及手机的网上免费杂志 OIPM 可了解。手机的网上杂志 OIPM 分日语、简明日语、英语、汉语3国语言发信。登记方法很简单，先从手机上发空邮件，然后按照返回来的邮件内容进行登记。请选择1种语言之后再发一次空邮件即可，免费登记。汉语：chn@oipm.jp

编辑发行：（公财）大分县艺术文化体育振兴财团 国际交流广场

〒870-0029 大分市高砂町 2-33 OASIS 广场 21 地下 1 层
工作时间：9：30---19：00

休息日：周日、节假日及第 2、4 周的周一、周六

电话：097-533-4021 传真：097-533-4052

E-mail：chugokugo@emo.or.jp

网址：<http://www.oitaplaza.jp/>

